

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/51/EF
af 29. april 2004

om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF
om udvikling af Fællesskabets jernbaner

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 71, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget³,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁴ og på baggrund af det fælles udkast, som Forligsudvalget godkendte den 23. marts 2004, og

ud fra følgende betragtninger:

¹ EFT C 291 E af 26.11.2002, s. 1.

² EUT C 61 af 14.3.2003, s. 131.

³ EUT C 66 af 19.3.2003, s. 5.

⁴ Europa-Parlamentets udtalelse af 14.1.2003 (EUT C 38 E af 12.2.2004, s. 89), Rådets fælles holdning af 26.6.2003 (EUT C 270 E af 11.11.2003, s. 1), Europa-Parlamentets holdning af 23.10.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 22.4.2004 og Rådets afgørelse af 26.4.2004.

- (1) I henhold til Rådets direktiv 91/440/EØF af 29. juli 1991¹ har jernbanevirksomheder med licens adgangsrettigheder til det transeuropæiske jernbanegodstransportnet og senest fra 2008 til hele jernbanenettet for international jernbanegodstransport.
- (2) Udvidelsen af disse adgangsrettigheder for international jernbanegodstransport til at omfatte hele nettet fra den 1. januar 2006 skulle gøre det muligt at øge de forventede fordele i forbindelse med overflytning til andre transportformer og udvikling af den internationale jernbanegodstransport.
- (3) Udvidelsen af disse adgangsrettigheder til alle typer jernbanegodstransport fra den 1. januar 2007 i overensstemmelse med principperne om frihed til at levere tjenesteydelser ville forbedre jernbanetransportens effektivitet i forhold til andre transportformer. Det ville også lette udviklingen af bæredygtig transport mellem og i medlemsstaterne ved at fremme konkurrencen og åbne muligheder for tilgang af ny kapital og nye virksomheder.

¹ EFT L 237 af 24.8.1991, s. 25. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/12/EF (EFT L 75 af 15.3.2001, s. 1).

- (4) Dette direktiv er led i det sæt af foranstaltninger, som blev bebudet i hvidbogen om transportpolitik, og som omfatter direktiv 2004/.../EF om jernbanesikkerhed i EU ("jernbanesikkerhedsdirektivet")¹, direktiv 2004/.../EF om ændring af direktiverne om interoperabilitet² og forordning (EF) nr. .../2004 om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur ("agenturforordningen")³. Dette sæt af foranstaltninger, der benævnes "anden jernbanepakke", blev vedtaget med henblik på en yderligere udvikling af Fællesskabets regelsæt på jernbaneområdet som fastlagt i navnlig direktiv 2001/12/EF⁴, 2001/13/EF⁵ og 2001/14/EF⁶, der samlet benævnes "første jernbanepakke". For at fuldstændiggøre regelsættet og fortsætte bestræbelserne på at opnå et integreret europæisk jernbanesystem foreslog Kommissionen den 3. marts 2004 et tredje sæt af foranstaltninger, som skal bidrage yderligere til at nå målet med dette direktiv. Dette forslag til tredje fase vedrører certificering af lokomotivførere, kvaliteten af godstransport med jernbane, passagerers rettigheder i international jernbanetransport og åbning af markedet for international personbefordring med jernbane. Som led i denne lovgivningsprocedure vedtog Europa-Parlamentet allerede i oktober 2003 en ændring, der tager sigte på en åbning af markedet for alle personbefordringstjenester fra 2008. Europa-Parlamentet og Rådet besluttede at foretage en grundig behandling af det tredje sæt af foranstaltninger. For så vidt angår åbningen af markedet for internationale personbefordringstjenester bør Kommissionens forslag om årstallet 2010 betragtes som en målsætning, der giver alle operatører mulighed for at forberede sig på en hensigtsmæssig måde.
- (5) Kommissionen bør undersøge udviklingen med hensyn til trafik, sikkerhed, arbejdsbetingelser og operatørernes situation, og den bør senest den 1. januar 2006 forelægge en rapport om denne udvikling, om nødvendigt ledsaget af nye forslag med henblik på at sikre de bedst mulige betingelser for medlemsstaternes økonomier, jernbanevirksomhederne og disses ansatte samt brugerne.

¹ EUT L

² EUT L

³ EUT L

⁴ EFT L 75 af 15.3.2001, s. 1

⁵ EFT L 75 af 15.3.2001, s. 26.

⁶ EFT L 75 af 15.3.2001, s. 29. Ændret ved Kommissionens beslutning 2002/844/EF (EFT L 289 af 26.10.2002, s. 30).

- (6) Jernbanegodstransport giver betydelige muligheder for at oprette nye transporttjenester og forbedre de eksisterende, på både nationalt og europæisk plan.
- (7) Hvis jernbanegodstransporten skal være fuldt konkurrencedygtig, bliver det stadig mere nødvendigt, at der tilbydes en samlet transportydelse, herunder også transport mellem og i medlemsstaterne.
- (8) Da direktiv 2004/.../EF⁺ som led i Fællesskabets nye sammenhængende regelsæt for jernbanesektoren fastsætter bestemmelser om regulering af jernbanesikkerheden, bør bestemmelserne vedrørende sikkerhed i direktiv 91/440/EØF ophæves.
- (9) Direktiv 91/440/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed –

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

⁺ Til publikationskontoret: Indsæt nummeret på jernbanesikkerhedsdirektivet.

Artikel 1

Direktiv 91/440/EØF ændres således:

- 1) I artikel 7 ophæves stk. 2 på datoen for ikrafttrædelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/.../EF af ... om jernbanesikkerhed i EU ("jernbanesikkerhedsdirektivet").
- 2) Artikel 10 ændres således:
 - a) Stk. 3 affattes således:

"3. Jernbanevirksomheder, der hører under anvendelsesområdet for artikel 2, tildeles på retfærdige vilkår adgang til det transeuropæiske jernbanegodstransportnet, jf. artikel 10a og bilag I, og senest den 1. januar 2006 til hele jernbanenettet med henblik på udførelse af internationale godstransporttjenester.

Endvidere tildeles jernbanevirksomheder, der hører under anvendelsesområdet for artikel 2, senest den 1. januar 2007 adgang på retfærdige vilkår til alle medlemsstaters infrastruktur med henblik på udførelse af alle former for jernbanegodstransport."

b) Stk. 5 affattes således:

"5. Jernbanevirksomheder, der udfører jernbanetransport, indgår de nødvendige offentligretlige eller privatretlige aftaler med forvalterne af den benyttede jernbaneinfrastruktur. Aftalebetingelserne skal være ikke-diskriminerende og gennemsigtige i overensstemmelse med bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/14/EF af 26. februar 2001 om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering^{*}.

^{*} EFT L 75 af 15.3.2001, s. 29. Ændret ved Kommissionens beslutning 2002/844/EF (EFT L 289 af 26.10.2002, s. 30)."

c) Stk. 6 affattes således:

"6. Spor, der fører til terminaler og havne, samt levering af tjenesteydelser i terminaler og havne, som er knyttet til de former for jernbanedrift, der er omhandlet i stk. 1, 2 og 3, og som mere end én slutbruger benytter eller kunne benytte, stilles til rådighed for alle jernbanevirksomheder på en ikke-diskriminerende og gennemsigtig måde, og anmodninger fra jernbanevirksomheder må kun underlægges begrænsninger, hvis der foreligger levedygtige jernbanealternativer på markedsvilkår."

d) Stk. 8 affattes således:

"8. Kommissionen forelægger senest den 1. januar 2006 en rapport for Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv.

Rapporten skal omhandle:

- gennemførelsen af direktivet i medlemsstaterne og de forskellige involverede organers arbejde
- markedsudvikling, navnlig internationale udviklingstendenser på trafikområdet, aktiviteter og markedsandel for samtlige markedsaktører, herunder også nye virksomheder
- indvirkning på transportsektoren som helhed, navnlig med hensyn til overflytning til andre transportformer
- indvirkning på sikkerhedsniveauet i de enkelte medlemsstater
- arbejdsbetingelser i sektoren i de enkelte medlemsstater.

Den ledsages om nødvendigt af passende forslag eller henstillinger vedrørende Fællesskabets fortsatte indsats for at udvikle jernbanemarkedet og den retlige ramme herfor."

3) Artikel 10b, stk. 4, litra c), affattes således:

"c) situationen for det europæiske jernbanenet"

4) Artikel 14 udgår.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 2005. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 2004.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

M. McDOWELL

Formand
